

Enquête financière sur les fermes

Ce document est **CONFIDENTIEL** une fois rempli.

If you would prefer an English version of this questionnaire, please check

Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous (en caractères d'imprimerie, S.V.P.).

Nom légal (s'il y a lieu)

C0001 _____

Nom de l'exploitation (s'il y a lieu)

C0002 _____

Adresse (numéro et rue)

C0004 _____

Ville

C0005 _____

Province/territoire

Code postal

C0006 _____ C0007 _____

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19. EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST **OBLIGATOIRE** DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

Instructions

Veuillez le remplir avant le 27 juin 2016 et le garder près de votre téléphone. Un intervieweur de Statistique Canada vous téléphonera entre la fin juin et la mi-août pour recueillir vos réponses.

En remplissant ce questionnaire, vous réduirez le temps requis pour répondre à cette interview téléphonique.

But de l'enquête

Les statistiques tirées de cette enquête servent à l'élaboration et à l'amélioration des politiques et des programmes qui appuient notre communauté agricole. Vos renseignements pourraient être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la

Loi sur la statistique. Statistique Canada n'utilisera vos renseignements qu'à des fins statistiques et de recherche.

Divulgarion des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

La transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada offrira le niveau de protection pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Les questions se rapportent à l'année civile 2015.

Si vous n'avez pas les renseignements pour l'année civile, déclarez les chiffres pour votre dernier exercice financier terminé.

Dans tous les cas, indiquez la date qui correspond à la fin de l'année pour l'information financière que vous déclarez

C009

Jour Mois Année

NE PAS METTRE ce questionnaire À LA POSTE. À conserver dans vos dossiers. Si possible, consultez vos dossiers. Autrement, donnez une estimation aussi précise que possible.

CARACTÉRISTIQUES DE L'EXPLOITANT/EXPLOITATION

- Répondre aux questions 1 à 5 en date du **31 décembre 2015** ou de la **fin de votre exercice financier**

Un **exploitant agricole** est une personne qui exploite la ferme au quotidien et **qui participe aux décisions relatives aux emprunts, à la location, à l'achat ou à la vente de biens et à la gestion des dettes**. Il peut y avoir plus d'un exploitant pour une même exploitation agricole, mais un seul questionnaire doit être rempli pour chaque exploitation.

1. Combien d'exploitants âgés de 18 ans et plus étaient responsables de cette exploitation?

C051

2. Quel était l'âge de :

a) l'exploitant le plus âgé

C052

b) l'exploitant le plus jeune (*âge minimum de 18 ans*)

C053

3. Pendant combien d'années l'exploitant ayant le plus d'expérience dans cette exploitation a-t-il **géré** une exploitation agricole?

C054

Dans l'Enquête financière sur les fermes, la **famille** de l'exploitant se compose d'un exploitant, du conjoint de cet exploitant et des enfants **qui vivent dans le même ménage**. Les enfants sont compris dans la famille, peu importe leur âge ou leur état matrimonial, pourvu que leur propre conjoint ou leur(s) enfant(s) ne vivent pas dans le ménage.

Dans le cas des corporations, veuillez répondre pour un exploitant et la famille de cet exploitant.

4. La **famille** de l'exploitant est composée de combien de membres?

(Pour la définition de la famille, voir ci-dessus)

C065

5. Au **31 décembre 2015**, lequel des termes suivants décrivait le mieux cette exploitation? (*faire un «X» dans un seul cercle*)

Entreprise à propriétaire unique ^{C056} 3

Corporation ou ltée/inc 4 → Quelle proportion de cette exploitation appartenait à votre **famille**? ^{C062} %

Société en nom collectif (SENC) 5 → Quelle proportion de cette exploitation appartenait à votre **famille**? ^{C063} %

Coopérative et exploitations communautaires (p. ex. les colonies Huttérites) 6

Autre (p. ex. coentreprise, fiducie) 7 ^{S078}

Veuillez préciser —

UTILISATION DES TERRES

- Déclarer tous les renseignements pour l'année **2015** ou pour votre **exercice financier**
- Arrondir au nombre entier le plus près

1. Pour les questions suivantes, quelle unité de mesure utiliserez-vous pour déclarer la superficie des terres?
(faire un «X» dans un seul cercle)

- C199
- 1 acre
- 2 hectare
- 3 arpent (*Québec seulement*)

2. En 2015, de la **superficie totale des terres** de cette exploitation (incluant les **terres cultivables et non cultivables**), quelle superficie était :

**Superficie totale des terres
(cultivables et non cultivables)**

- a) possédée C120
- b) louée **des autres** (avec ou sans entente écrite)
 • **Inclure** les terres louées **des actionnaires**, des gouvernements et d'autres sources + C102
- c) louée **aux autres** (avec ou sans entente écrite) - C103
- d) **total des terres exploitées** ($a + b - c$) = C195

Les **terres en culture** incluent le foin, les pommes de terre, les grandes cultures, les fruits ou les noix, les petits fruits ou le raisin, les légumes, les graines de semence, le gazon, les produits de serre ou de pépinière, les champignons, les arbres de Noël, les plantes fourragères, etc.

3. En 2015, de la superficie totale des terres exploitées par cette exploitation (C195 ci-dessus), quelle était la superficie des **terres en culture**?
 • **Exclure** les terres en culture louées **aux autres** et les terres en jachère

**Superficie totale
des terres en culture**

C194

➔ SI ZÉRO, PASSEZ À LA PAGE SUIVANTE

4. En 2015, quelle était la valeur marchande estimée d'un acre/hectare/arpent de **terre en culture, excluant la valeur des bâtiments**? (C194 ci-dessus)

**Prix par
acre/hectare/arpent**

C133 \$

5. En 2015, avez-vous loué des **terres en culture des autres**?

- C123
- 1 Oui
- 3 Non ➔ **PASSEZ À LA PAGE SUIVANTE**

6. En 2015, quel était le prix **moyen** de location par acre/hectare/arpent pour les terres en culture que vous avez louées, **excluant les bâtiments**?

**Prix par
acre/hectare/arpent**

C135 \$

VENTES D'IMMOBILISATIONS

- **Exclure** la TPS, la TVH, la TVP et la TVQ
- Arrondir au 1 000 \$ le plus près
- Déclarer tous les renseignements pour l'année **2015** ou pour votre **exercice financier**

1. En **2015**, cette exploitation a-t-elle **vendu ou donné en échange** des immobilisations?
(Référez-vous aux exemples de la question 2 ci-dessous)

C230 ¹ Oui

³ Non → **PASSEZ À LA PAGE SUIVANTE**

2. En **2015**, à combien se sont élevées les ventes d'immobilisations suivantes :

Ventes d'immobilisations
en 2015

- | | | | | | | | | | | | | | |
|--|------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---|---|---|----|
| a) terres et bâtiments | C233 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | 0 | 0 | 0 | \$ |
| b) machines et matériel agricoles (donnés en échange ou vendus sans condition)
• Inclure les automobiles et les camions utilisés pour les activités agricoles | C239 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | 0 | 0 | 0 | \$ |
| c) quota (contingent) vendu séparément des autres biens | C235 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | 0 | 0 | 0 | \$ |
| d) animaux de reproduction et de remplacement
• Exclure les animaux de réforme envoyés à l'abattage et la volaille | C236 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | 0 | 0 | 0 | \$ |
| e) autres éléments d'actif agricole vendus (p. ex. les actions, les obligations, les certificats de placement garanti, les fonds communs de placement)
• Exclure les REER | | | | | | | | | | | | | |
| ^{S096}
Veuillez préciser — <input type="text"/> | C238 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | 0 | 0 | 0 | \$ |

ACTIFS DE L'EXPLOITATION AGRICOLE

- Arrondir au 1 000 \$ le plus près
- **Utiliser la valeur marchande**
- **Exclure** les actifs n'appartenant pas à cette exploitation

1. Quelle était la **valeur marchande** des éléments d'actif suivants de cette exploitation le **31 décembre 2015** ou à la fin de votre exercice financier?

ACTIFS EN BÉTAIL ET VOLAILLE (Exclure le bétail élevé sous contrat)

- a) animaux de production, de reproduction, de remplacement et autres animaux non destinés à la boucherie ou à l'engraissement
- **Inclure** tout le bétail et tous les animaux à fourrure aux fins de reproduction ou de remplacement (p. ex. les taureaux, les vaches, les verrats, les truies, les brebis, les abeilles, les bisons, les lamas, les autruches, les chevaux de course et de selle, etc.) C662 \$
- b) animaux pour la boucherie ou l'engraissement et la volaille
- **Inclure** les génisses pour l'abattage ou l'engraissement, les bouvillons, les veaux, les porcs, les agneaux pour l'abattage, toutes les volailles, les chèvres pour la viande, les animaux de réforme, etc. C308 \$

ACTIFS À COURT TERME DE L'EXPLOITATION (DURÉE DE MOINS DE 12 MOIS)

- c) comptes à recevoir : quel était le montant **toujours dû** à cette exploitation au **31 décembre 2015** pour des cultures ou du bétail préalablement vendus, travaux à forfait, etc.?
- **Inclure** les bons de paiement différés pour le grain C305 \$
- d) stocks
- i) fournitures en main (intrants) telles que les aliments pour animaux, les engrais, le carburant, les semences, les produits chimiques, etc. C306 \$
- ii) récoltes à vendre
- **Inclure** tous les produits **récoltés** et entreposés, le foin, etc. C661 \$
- e) liquidités et placements à court terme de cette exploitation (pour une durée de moins de 12 mois) C658 \$
- f) autres éléments de l'actif agricole à court terme tels que les dépenses payées d'avance pour les aliments, les engrais, les semences, les produits chimiques, etc. C659 \$
- S094** \$
 Veuillez préciser —

ACTIFS À LONG TERME DE L'EXPLOITATION

- g) **valeur marchande** des terres agricoles et des bâtiments possédés
- **Inclure** les terres agricoles possédées, la maison de ferme, les hangars d'entreposage, les silos, les granges, les cellules d'entreposage des céréales, les ateliers d'usinage, les boisés, le centre de traite, l'équipement pour l'alimentation, l'installation pour la mise bas des animaux
 - **Exclure** les terres et bâtiments agricoles loués des autres
 - **Exclure** la valeur du quota (contingent) C301 \$
- h) **valeur marchande** de toutes les machines, le matériel et l'équipement agricoles possédés
- **Inclure** les automobiles et les camions utilisés pour les activités agricoles, les tracteurs, les cultivateurs, les moissonneuses-batteuses, le matériel d'irrigation mobile, les petits outils, les ordinateurs et le matériel de bureau, etc. C317 \$
 - **Exclure** les machines louées à long terme C304 \$
- i) **valeur marchande** du quota (contingent) C673 \$
- j) placements à long terme de cette exploitation (durée de 12 mois ou plus) (p. ex. les actions, les obligations, les certificats de placement garanti à long terme, les fonds communs de placement, les actions de coopératives, etc.) C673 \$
- **Exclure** les REER
- k) autres éléments de l'actif agricole à long terme (p. ex. les entrepôts éloignés de la ferme, les copropriétés pour l'entreposage des céréales et autres bâtiments que possède cette exploitation, etc.) C663 \$
- S084** \$
 Veuillez préciser —

DETTES DE L'EXPLOITATION AGRICOLE

- Arrondir au 1 000 \$ le plus près

1. Cette exploitation agricole devait-elle de l'argent au **31 décembre 2015** ou à la **fin de votre exercice financier**?

- **Inclure** le solde dû sur des marges de crédit d'exploitation et les sommes empruntées de la famille
- **Inclure** les dettes au Programme de paiements anticipés (les avances de fonds à la production)
- **Exclure** les dettes personnelles ou d'autres entreprises

C700 ¹ Oui

³ Non → **PASSEZ À LA PAGE SUIVANTE**

2. Au **31 décembre 2015**, quel était le montant d'argent dû :

- **Inclure le solde dû** sur des marges de crédit d'exploitation — **ne pas inscrire la limite de crédit**

Court terme :
échéance initiale inférieure
à 12 mois
(Inclure le solde dû
sur des marges de crédit
d'exploitation)

Long terme :
échéance initiale
de 12 mois ou plus

a) aux banques, caisses populaires, coopératives de crédit, sociétés de fiducie et succursales régionales du trésor

C452

0 0 0 \$

C453

0 0 0 \$

b) à Financement agricole Canada (FAC, organisme fédéral)

C401

0 0 0 \$

C481

0 0 0 \$

c) au Programme de paiements anticipés (PPA)
• **Inclure** les avances de fonds à la production

C436

0 0 0 \$

d) aux vendeurs de machines agricoles et aux fournisseurs, aux marchands d'aliments pour animaux (p. ex. comptes à payer, couvoier-éleveur, mazout de chauffage, etc.)
• **Exclure** les machines louées

C407

0 0 0 \$

C487

0 0 0 \$

e) aux membres de la famille, actionnaires, particuliers

C408

0 0 0 \$

C488

0 0 0 \$

f) aux organismes gouvernementaux provinciaux (p. ex. agence d'évaluation du crédit/établissement de crédit, commissions du prêt agricole, etc.)

C403

0 0 0 \$

C483

0 0 0 \$

g) aux autres (p. ex. compte de taxes foncières, facture de services publics, facture impayée, impôts à payer, etc.)

C409

0 0 0 \$

C489

0 0 0 \$

^{S085}
Veuillez préciser —

Total

C441

0 0 0 \$

C491

0 0 0 \$

CONTRATS DE COMMERCIALISATION

- Déclarer tous les renseignements pour l'année **2015** ou pour votre **exercice financier**
- Arrondir au 1 000 \$ le plus près

Un **contrat de commercialisation** est une entente verbale ou écrite conclue **avant** une récolte ou la fin d'une étape de production de bétail. Le contrat établit à **l'avance** le prix et une date de livraison du produit. Le producteur est propriétaire du produit jusqu'à la livraison.

1. En **2015**, cette exploitation a-t-elle eu recours à des contrats de commercialisation?

- **Inclure** les contrats à terme de gré à gré avec des transformateurs ou des acheteurs et les contrats de commercialisation négociés par une tierce partie.
- **Exclure** les produits soumis à la gestion de l'offre, les contrats à terme standardisés, les options, etc.

C320 ¹ Oui

³ Non → **PASSEZ À LA SECTION « SALAIRES ET TRAITEMENTS » CI-DESSOUS**

2. Quel était le revenu brut tiré de ces contrats de commercialisation pour chacun des produits suivants :

Bœuf.....	C322	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	000	\$
Porc.....	C323	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	000	\$
Céréales.....	C324	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	000	\$
Horticulture.....	C325	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	000	\$
Autre.....	C326	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	000	\$

SALAIRES ET TRAITEMENTS

- Déclarer tous les renseignements pour l'année **2015** ou pour votre **exercice financier**
- Arrondir au 1 000 \$ le plus près

1. En **2015**, quel montant des dépenses d'exploitation **totales** de cette exploitation a été consacré aux salaires et traitements totaux?

• **Inclure** toutes les contributions aux avantages sociaux des employés C572

2. Du montant total des salaires et des traitements (C572 ci-dessus), quel montant a été versé :

a) à la famille C666

- Référez-vous à la définition de la **famille** à la page 2, question 4

b) aux employés C573

- **Exclure** le montant déclaré à la case C666 ci-dessus

ENTENTES DE PARTAGE DE DONNÉES

Afin d'éviter tout doublement d'enquêtes, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et d'autres organismes gouvernementaux, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organismes ayant démontré qu'ils avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de renseignements avec des organismes statistiques provinciaux qui satisfont à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes renseignements, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes renseignements, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage de leurs données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.

Les données partagées seront limitées à celles des exploitations agricoles situées dans la province en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de renseignements avec des organismes gouvernementaux fédéraux ou provinciaux. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos renseignements avec l'un ou l'autre de ces organismes en écrivant une lettre d'opposition au statisticien en chef et en la retournant à l'adresse ci-dessous. Veuillez préciser le nom de l'enquête et les organismes avec lesquels vous ne voulez pas partager vos données.

Statisticien en chef
Statistique Canada
Aux soins du directeur de la Division de l'agriculture
100, promenade Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec l'organisme statistique de l'Île-du-Prince-Édouard, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario et Agriculture et Agroalimentaire Canada.

Dans le cas de l'entente conclue avec des organisations gouvernementales provinciales, les données partagées seront limitées à celles des exploitations agricoles situées dans cette province.

COMMENTAIRES

C090 _____

MERCI D'AVOIR REMPLI LE QUESTIONNAIRE.